



在上海日本国総領事館からのお知らせ

●「在留届」提出のお願い

外国に住居又は居所を定めて3カ月以上滞在する方は、旅券法第16条により、その地を管轄する日本大使館、総領事館に在留届を速やかに提出するよう義務づけられています。これは、当地公安当局に申請する「居留許可」とは異なります。

緊急事態の際、日本国大使館、総領事館は在留届をもとに皆様の所在地や緊急連絡先を確認し援護活動を行います。

在留届は以下より電子申請できます。

<http://www.ezairyu.mofa.go.jp/>

●総領事館緊急メールマガジン

総領事館ではメールマガジンを発行しています。このメールマガジンは、当館管轄地域にお住まいの日本人の皆様へ、当館より日ごろから様々なお知らせを発信したり、緊急事態には大切な情報をすばやく伝達したりすることを目的としたものです。

ご登録はこちらから。

<http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp>

→総領事館緊急メールマガジン

→仮登録のページへ

→「利用者情報新規登録」へお進み下さい。

●在上海日本国総領事館の連絡先

代表電話：(021) 5257-4766

※夜間・休日の緊急連絡事務所は内線「0」

査証(ビザ)専用回線：(021) 5257-4768

■在上海日本国総領事館・広報文化センター

住所：上海市万山路8号

郵便番号：200336

電話番号：(021) 5257-4766

(広：(021) 6219-5917)

FAX番号：(021) 6278-8988

(広：(021) 6219-5957)

■在上海日本国総領事館 別館 領事部門

住所：上海市延安西路2299号

上海世貿大廈(上海マートタワー)13階

郵便番号：200336

電話番号：(021) 5257-4766

FAX番号：(021) 6278-6088

■ホームページ

(日本語)

<http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/>

(中国語)

<http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/cn/>



事務局だより

最近、「GALA」というイギリススタイルのロックバンドが、中国で最も視聴者が多いといわれる CCTV のテレビ番組に出演し、瞬く間に人気となった。

私は、GALA の名曲「Young For You」を聞いてから、すっかりこのバンドの虜になってしまった。

GALA は中国語で「看見」と同音で「部屋の隅」という意味だ。この80年代生まれの四人組みバンドは、2004年1月に結成され、同年3月に楽曲「Young For You」でメジャーデビューを果たした。これまでに発売されたアルバムは2枚のみで、公演数もそれほど多くはないが、様々な困難を乗り越え、多くの人に認められるバンドになった。

GALA の楽曲に共通したテーマは“輝かしい青春”と“かけがえのない自己表現”だ。エレキギターを中心に多様な楽器で奏でられるメロディーは親しみやすく、歌詞も理解しやすい。テレビでその歌声を聴いたとしても、まるでライブ会場にいるかのような臨場感を味わうことができる。

今年で結成10年目を迎える GALA。彼らの今後の更なる活躍を期待している。(Timothy)